Validation and Verification of NATO Network Enabled Capabilities
(Validation et vérification des capacités réseau de l’OTAN (NNEC))


Published July 2008
Validation and Verification of NATO Network Enabled Capabilities

(Validation et vérification des capacités réseau de l’OTAN (NNEC))

The Research and Technology Organisation (RTO) of NATO

RTO is the single focus in NATO for Defence Research and Technology activities. Its mission is to conduct and promote co-operative research and information exchange. The objective is to support the development and effective use of national defence research and technology and to meet the military needs of the Alliance, to maintain a technological lead, and to provide advice to NATO and national decision makers. The RTO performs its mission with the support of an extensive network of national experts. It also ensures effective co-ordination with other NATO bodies involved in R&T activities.

RTO reports both to the Military Committee of NATO and to the Conference of National Armament Directors. It comprises a Research and Technology Board (RTB) as the highest level of national representation and the Research and Technology Agency (RTA), a dedicated staff with its headquarters in Neuilly, near Paris, France. In order to facilitate contacts with the military users and other NATO activities, a small part of the RTA staff is located in NATO Headquarters in Brussels. The Brussels staff also co-ordinates RTO’s co-operation with nations in Middle and Eastern Europe, to which RTO attaches particular importance especially as working together in the field of research is one of the more promising areas of co-operation.

The total spectrum of R&T activities is covered by the following 7 bodies:

- AVT Applied Vehicle Technology Panel
- HFM Human Factors and Medicine Panel
- IST Information Systems Technology Panel
- NMSG NATO Modelling and Simulation Group
- SAS System Analysis and Studies Panel
- SCI Systems Concepts and Integration Panel
- SET Sensors and Electronics Technology Panel

These bodies are made up of national representatives as well as generally recognised ‘world class’ scientists. They also provide a communication link to military users and other NATO bodies. RTO’s scientific and technological work is carried out by Technical Teams, created for specific activities and with a specific duration. Such Technical Teams can organise workshops, symposia, field trials, lecture series and training courses. An important function of these Technical Teams is to ensure the continuity of the expert networks.

RTO builds upon earlier co-operation in defence research and technology as set-up under the Advisory Group for Aerospace Research and Development (AGARD) and the Defence Research Group (DRG). AGARD and the DRG share common roots in that they were both established at the initiative of Dr Theodore von Kármán, a leading aerospace scientist, who early on recognised the importance of scientific support for the Allied Armed Forces. RTO is capitalising on these common roots in order to provide the Alliance and the NATO nations with a strong scientific and technological basis that will guarantee a solid base for the future.

The content of this publication has been reproduced directly from material supplied by RTO or the authors.

Published July 2008

Copyright © RTO/NATO 2008
All Rights Reserved


Single copies of this publication or of a part of it may be made for individual use only. The approval of the RTA Information Management Systems Branch is required for more than one copy to be made or an extract included in another publication. Requests to do so should be sent to the address on the back cover.
## Table of Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Programme Committee / Participants</th>
<th>iv</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Executive Summary and Synthèse</td>
<td>ES-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.0 Introduction</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1 Overview</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2.0 Proceedings</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1 Objectives</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2 Preparation</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3 Discussions</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>3.0 Summary</td>
<td>6</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Programme Committee / Participants

Chairman: Mr. Les Bordelon, USA
Co-chairman: Mr. Dan Roth, USA
Participants: Prof. Dr. Nafiz Alemdaroglu, Turkey
Mr. Jasper Braakhius, Netherlands
Dr. Fausto Bruni, Italy
Mr. Richard Cross, Canada
Mr. Rene Eveleens, Netherlands
Mr. Brian Garrone, USA
Asst. Prof. Gokhan Inalhan, Turkey
Mr. Scott Jones, USA
Capt. Mustafa Kilic, Turkey
Cmdr. Aykut Kutlusan, Turkey
Mr. Jose Carlos Manzano, Spain
LTC. Javier Moreu, Spain
Prof. Leo Motus, Estonia
Mr. Bharatkumar Patel, UK
Capt. Erlan Saridogan, Turkey
Dr. Johannes Gerardus Stil, Netherlands
Tech Support: Col. Eileen Bjorkman, JTEM, USA
Maj. Ulf Boettcher, NATO ACT
Mr. Gene Hudgins, TENA, USA
Adm Support: Ms. Illeana Ganz, RTA
Ms. Kimberly McGee, Edwards AFB, USA
Validation and Verification of NATO Network Enabled Capabilities
(RTO-TR-SCI-189)

Executive Summary

NNEC is a priority for NATO. The 5 October 2005 Long-Term Capability Requirements (LTCR) Final Report lists both IS and the NNEC as two of seven Transformational Objective Areas. Furthermore, of the fifteen 2006 prioritized LTCR, eight are directly related to IS and NNEC: i.e., common operating picture; network centric reconnaissance, surveillance, and target assessment (RSTA); timely sensor-shooter connectivity; integrate maritime RSTA; improvements in tactical data exchange between national land, air, sea forces; interface between NATO and national systems; all weather, stand-off aerospace ground surveillance; and joint combat ID and targeting acquisition. Of these eight priorities, major support is provided to LTCR #2 (network centric reconnaissance, surveillance, and target assessment (RSTA)) in that successful delivery of any network-centric RSTA system requires a successful V&V.

The purpose of this Workshop (WS) was to bring together members from participating NATO countries to discuss the V&V of a NNEC. For this WS, verification is determining if the NNEC does what it is designed to do, and validation is determining if the NNEC does what it is supposed to do. In this context, V&V must be built into the development of network enabled capabilities in an iterative approach starting with the initial concept of operations. Furthermore, as an NNEC collects, processes, integrates and disseminates information, the V&V of an NNEC in essence feeds the research and development of that NNEC. Thus, the V&V of the NNEC is of tremendous interest to the System Concepts and Integration Panel.

The workshop was convened at Edwards AFB, California, USA on 11-14 Sep 2007. Workshop participating countries included Canada, Estonia, Italy, Netherlands, Spain, Turkey, UK, and USA.

The workshop defined the following items that make up a very top level roadmap to pursue for the future:

- Agreement on a working definition of NNEC for V&V;
- Identification of critical NNEC capabilities (including NII) requiring V&V;
- Definition of V&V capabilities needed to meet NNEC requirements;
- Definition of criteria to prioritize critical V&V capabilities;
- Identification of existing NATO and nations’ V&V capabilities and shortfalls including M&S tools;
- Identification of NATO key players and organizational entities (both new and existing) and any NNEC initiatives currently in work;
- Identification of issues within and beyond scope of V&V that need to be addressed;
- Formulation of V&V guidelines for NNEC; and
- Building the approach or way ahead for V&V of NNEC (follow-up to this workshop).

It was agreed to initiate within Working Session C of the SCI panel the activities to address all of the above identified items. This effort should start with an immediate follow-on Task Group to work the details of a
V&V of NNEC roadmap. Products should include the use case(s) along the NNEC journey and assumptions to be used as a basis for all V&V of NNEC, the expectations from the approach – validate and verify systems are ready for NNEC operations, and a detailed roadmap with identified outputs consistent with the initial roadmap of the workshop. A TAP/TOR for initial task group should be submitted in Oct 2007 for start in April 2008.
Validation et vérification des capacités réseau de l’OTAN (NNEC)
(RTO-TR-SCI-189)

Synthèse

Les NNEC constituent une priorité pour l’OTAN. Le rapport final sur les besoins en capacité à long terme (LTCR) du 5 octobre 2005, mentionne les Systèmes d’information (SI) et les NNEC comme deux des sept domaines d’objectifs de transformation. En outre, parmi les quinze LTCR définis comme prioritaires en 2006, huit sont directement liés aux SI et aux NNEC : c’est-à-dire, image opérationnelle commune, reconnaissance, surveillance et acquisition d’objectif en réseau (RSTA) ; connectivité détecteur-tireur en temps voulu ; intégration RSTA maritime ; améliorations des échanges de données tactiques entre forces terrestres, aériennes et navales nationales ; interface entre l’OTAN et les systèmes nationaux ; surveillance aérospatiale terrestre à distance, tous temps ; identification et acquisition d’objectif interarmées. Parmi ces huit priorités, un soutien important est apporté au LTCR n° 2 (reconnaissance, surveillance et acquisition d’objectif en réseau (RSTA)) dans la mesure où la réussite d’un système RSTA en réseau exige une validation et une vérification (V&V) correcte.

L’objectif de cet atelier consistait à réunir des membres des pays participants de l’OTAN en vue de discuter de la V&V d’une NNEC. Pour cet atelier, le postulat était que la vérification détermine si la NNEC réalise ce pour quoi elle a été conçue, et la validation détermine si la NNEC réalise ce qu’elle est supposé réaliser. Dans ce contexte, la V&V doit être intégrée au développement des capacités réseau selon une méthode itérative débutant dès le concept initial des opérations. En outre, étant donné qu’une NNEC recueille, traite, intègre et diffuse des informations, la V&V d’une NNEC nourrit par essence la recherche et le développement de cette NNEC. Par conséquent, la V&V de la NNEC présente un intérêt particulier pour la Commission sur les concepts et l’intégration des systèmes.


L’atelier a défini les sujets suivants, qui constituent une feuille de route généraliste à poursuivre dans l’avenir :

• Accord sur une définition de travail de NNEC pour la V&V ;
• Identification des capacités NNEC critiques (notamment NII) exigeant une V&V ;
• Définition des capacités V&V requises pour répondre aux besoins NNEC ;
• Définition de critères de priorité pour les capacités V&V critiques ;
• Identification des capacités V&V existantes au niveau de l’OTAN et des pays et des insuffisances, notamment outils M&S (modélisation et simulation) ;
• Identification des acteurs clés de l’OTAN et des organismes (nouveaux et existants) et de toutes initiatives NNEC en cours de travail ;
• Identification des problèmes internes et externes au périmètre de la V&V et devant être traités ;
• Formulation de directives de V&V pour les NNEC ; et
• Établissement de l’approche ou du cheminement pour la V&V des NNEC (suivi de cet atelier).
Il a été convenu de lancer dans le cadre de la session de travail C de la commission SCI, les activités de traitement de tous les sujets identifiés ci-dessus. Ce travail devrait débuter par un Groupe de travail de suivi immédiat destiné à préciser les détails d’une feuille de route de V&V de NNEC. Les produits doivent inclure le ou les cas d’utilisation lors du cheminement NNEC et les hypothèses à utiliser comme base pour toutes les V&V des NNEC, les attentes relatives à la méthode – valider et vérifier le fait que les systèmes sont aptes aux opérations NNEC, et une feuille de route détaillée avec des résultats identifiés cohérents avec la feuille de route initiale de l’atelier. Un TAP/TOR relatif au groupe de travail initial doit être soumis en octobre 2007 pour lancement en avril 2008.
VALIDATION AND VERIFICATION OF NATO NETWORK ENABLED CAPABILITIES

1.0 INTRODUCTION

1.1 Overview

The methods by which NATO member nations are increasingly interacting with each other and other nations is rapidly changing from one-on-one lines of communication to one in which every nation is a subscriber and a publisher on a Global Information Grid (GIG). As NATO member nations respond to the full spectrum of NATO Response Force (NRF) missions – consequence management, counter-terrorism, peace enforcement, embargo operations, non-combatant evacuation operations, initial entry force, and demonstrative force packages – their equipment, people and information systems must produce a cost-effective capability or capabilities to accomplish these missions. These equipment, people and information systems include techniques and technologies across the full spectrum of platforms and operating environments to achieve Information Superiority (IS). IS means gaining access to more and better quality information than an adversary, possessing the tools and techniques to make the right decisions, and having in place the appropriate command organizations to act on these decisions faster and more effectively than an opponent. The key to achieving IS is the development of a NATO Network Enabled Capability (NNEC) to ensure the secure collection, processing, integration and dissemination of information. NNEC also encompasses the elements involved in linking collectors, effectors, and decision makers together to develop a NATO, network-centric, effects-based, operational capability.

NNEC is a priority for NATO. The 5 October 2005 Long-Term Capability Requirements (LTCR) Final Report lists both IS and the NNEC as two of seven Transformational Objective Areas. Furthermore, of the fifteen 2006 prioritized LTCR, eight are directly related to IS and NNEC (i.e., common operating picture; network centric reconnaissance, surveillance, and target assessment (RSTA); timely sensor-shooter connectivity; integrate maritime RSTA; improvements in tactical data exchange between national land, air, sea forces; interface between NATO and national systems; all weather, stand-off aerospace ground surveillance; and joint combat ID and targeting acquisition. Of these eight priorities, major support is provided to LTCR #2 (network centric reconnaissance, surveillance, and target assessment (RSTA)) in that successful delivery of any network-centric RSTA system requires a successful V&V.

The technical effort started with developing a mutually agreed upon terms of reference. Although mundane on the surface, one of the initial challenges of interoperability and network centrism is gaining a common understanding of the complex terms and relationships that everyone can agree to. Once everyone was clear in the definition of the terms, a systems engineering approach was applied in addressing the approach for verifying and validating an NNEC. The key product to be output from the workshop efforts was a top-level roadmap that follow-on activities could use as a guide to arriving at a complete set of guidelines for accomplishing V&V of NNEC.

2.0 PROCEEDINGS

2.1 Objectives

The SCI-189 Workshop on the Validation and Verification of NATO Network Enabled Capabilities met at Edwards AFB, California, USA, on 11-14 Sep 2007. Workshop participating countries included Canada,
VALIDATION AND VERIFICATION
OF NORTHERN ENHANCED CAPABILITIES

Estonia, Italy, Netherlands, Spain, Turkey, UK, and USA. Support was provided by the host, Edwards AFB. The purpose of this Workshop (WS) is to bring together members from participating NATO countries to discuss the V&V of a NNEC. For this WS, verification is determining if the NNEC does what it is designed to do, and validation is determining if the NNEC does what it is supposed to do. In this context, V&V must be built into the development of network enabled capabilities in an iterative approach starting with the initial concept of operations. Furthermore, as an NNEC collects, processes, integrates and disseminates information, the V&V of an NNEC in essence feeds the research and development of that NNEC. Thus, the V&V of the NNEC is of tremendous interest to the System Concepts and Integration Panel. The objectives of the Workshop include:

A) Coordinate, include and participate with all SCI panel members and other panels as appropriate;
B) Review IS and NNEC policies;
C) Develop an approach to defining the methodology for the V&V of an NNEC (i.e., the “how” to conduct the V&V of an NNEC);
D) Build an roadmap to defining guidelines of a robust V&V approach for the developer of an NNEC architecture;
E) Write an Executive Summary and assemble Meeting Proceedings;
F) Support the SCI symposium on NEC in 2008;
G) Brief and provide NNEC V&V guidelines as required; and
H) Participate in future events such as Cooperative Demonstrations of Technology (CDTs) and Task Groups.

2.2 Preparation
In preparation for the formal discussions in meeting the above objectives, a series of preliminary discussions were lead by various participants in the workshop. The discussion topics and leaders were as follows:

- Workshop expectations and products lead by Les Bordelon
- Results from the NNEC 2007 Conference lead by Les Bordelon
- Philosophy of V&V of NNEC lead by Les Bordelon and Brian Garone
- Past approaches to developing and building V&V guidelines, example FT3 lead by Dan Roth
- Application of the systems engineering approach lead by Nafiz Alemdaroglu
- Current NNEC Activities and ACT support lead by Ulf Boetcher
- US NNEC V&V activities
  - Test and Training Enabling Architecture (TENA) lead by Gene Hudgins
  - Joint T & E Methodology (JTEM) lead by Col Eileen Bjorkman
- Pragmatic considerations for V&V lead by Leo Motus
- NEC unique activities in the UK lead by Bharat Patel
- Tour of Edwards AFB NEC related capabilities and facilities lead by Les Bordelon

These preparatory discussions formed the initial foundation for the detailed discussions to follow.
2.3 Discussions

Detailed discussions identified a top-level roadmap to producing the products necessary to build a valid set of guidelines for V&V of NNEC. These discussions are identified in outline form below and form the initial set of criteria for this roadmap:

1) Agree on a working definition of NNEC for V&V
   - Essential Operational Capabilities
     - Timely force availability
     - Effective intelligence
     - Deployability and mobility
     - Effective engagement
     - Effective command, control, and communications
     - Survivability and force protection
   - NATO ACT Definition of NNEC and NII
   - UK Definition – Linking sensors, decision-makers and weapon systems so that information can be translated into synchronized and overwhelming military effect at optimum tempo
   - NEC is a journey within the Albert’s Square
   - Key desired NNEC outcomes
     - Enablement of Information and Decision Superiority
     - Assuring Information Coherence and Interoperability to all users
     - Increased NATO forces responsiveness
     - Increased NATO flexibility

2) Identify critical NNEC capabilities (including NII) requiring V&V
   - Operational performance
     - Command and Control
     - Machine to machine autonomy
     - Situational awareness
     - Informed decision making process
     - Flexible execution
     - Effective coordination
   - Technical performance
     - C4ISR Architecture
     - Information assurance and security
     - Integrity and timeliness of information flow
     - Machine to machine interface
     - Network management
     - Sensors management
     - Effectors management
     - Interoperability between nations
     - Human factors
     - Compliance to standards (including the NC3TA identified standards)
   - Governance compliance for the Alliance
   - Acceptance Criteria
     - Normal operations
     - Minimally acceptable operations
   - The detailed definition of capabilities needs to be done by a separate forum – currently no such body exists
3) Define V&V capabilities needed to meet NNEC requirements
   - Test & Evaluation methodology
     - Develop T&E strategy
     - Characterize test
     - Plan Test
     - Implement LVC distributed environment
     - Execute test
     - Evaluate capabilities
   - V&V Capabilities
     - Translation of future operational requirements to V&V requirements
     - Representative test system
       - Asset access and availability
       - Schedule requirements
     - Multi-national distributed connectivity
       - Integrity and assurance
     - Compatible data exchange
     - Interoperable test tools
     - Interoperable analysis tools
     - Interoperable test planning tools
     - Interoperable LVC simulation tools
     - Multi-level security test tools
     - Compatible test and evaluation reporting
       - Automation considerations
       - Templates
       - Taxonomy
     - Test control
     - Appropriate data and information access and capture
       - Including test support resources and environment
     - Re-composable environment
   - The detailed definition of V&V capabilities needs to be done by a separate forum. Currently no such body exists

4) Define criteria to prioritize critical V&V capabilities
   - Compliance with health and safety requirements
   - Responsive to NNEC needs of the customer
   - Can be satisfied using core capabilities (as identified in list above)
     - Connectivity
     - Timeliness
     - Security
     - Interoperability
     - Test control
     - LVC simulation
     - …
   - Can be exploited rapidly
   - Capabilities that are shared between customers
   - Has funding
   - The refining of the criteria and prioritization of V&V capabilities needs to be done by a separate forum – currently no such body exists
5) Identify existing NATO and nations’ V&V capabilities and shortfalls including M&S tools
   • Define V&V capability taxonomy
   • Develop integrated catalogue of V&V capabilities across all nations
   • Conduct V&V capability gap analysis
   • This needs to be done by a separate forum – currently no such body exists

6) Identify NATO key players and organizational entities (both new and existing) and any NNEC initiatives currently in work
   • Key NATO players
     • ACT
     • NC3B
     • SCI
     • T&E Community across all nations
     • NIAG
     • NURC
     • ACO
   • Key national representatives
     • CNAD
     • Agile Mission Group (NRF)
     • Military Committee
     • Nations (customers)
   • Identification of NNEC initiatives and key players needs to be done by a separate forum – currently no such body exists

7) Identify issues within and beyond scope of V&V that need to be addressed
   • Issues include
     • Funding process needs to change
     • Culture of an NNEC environment
     • Governance
     • Acceptance criteria determining authority
     • Architectural framework for interoperability among the nations
     • Technology and NNEC maturity levels among nations
     • Concepts of use
     • Acquisition process not timely or comprehensive for NNEC, for example
       • Network capable key performance parameter needs to be added to all procurements
     • Training framework need to updated
     • Capability management to synchronize national contributions
     • Availability of test and evaluation personnel
     • Process needed to identify and adapt concepts that emerge through NNEC use
   • Identification of a comprehensive set of issues needs to be done by a separate forum – currently no such body exists

8) Formulate V&V guidelines for NNEC
   • Output from the above forums should provide the foundation for criteria for V&V guidelines
   • V&V for NNEC should be considered an evolutionary process aligned to the NNEC journey
   • Additional considerations for guidelines should include
     • Demonstrate interoperability
• Comply with standards
• Demonstrate that mission requirements are met
• Demonstrate that a system is net ready
• Understand limitations of use
• Harmonize T&E plans across nations for NNEC
• Promote community of interest for T&E
  • Disseminate best practices and lessons learned
  • Provide education and training
• Identification of these guidelines needs to be done by a separate forum – currently no such body exists

9) Build the approach or way ahead for V&V of NNEC (follow-up to this workshop)
• Define use case(s) along the NNEC journey and assumptions to be used as a basis for all V&V of NNEC
• Define expectations from our approach – validate and verify systems are ready for NNEC operations
• Develop a detailed roadmap and identify outputs consistent with the initial roadmap shown below
  1) Identification of NNEC initiatives and key players
  2) Detailed definition of NNEC capabilities
  3) Detailed definition of V&V capabilities
  4) Identification of existing NATO and nations’ V&V capabilities and shortfalls
  5) Refinement of the criteria and prioritization of V&V capabilities
  6) Identification of a comprehensive set of issues that impact V&V
  7) Development V&V guidelines
• Initiate within Working Session III activities to address all of the above identified items. This has some parallels with FT3 in both philosophy and purpose, although the structure, implementation, and products will be different. The initial activity should be a task group.
  • TAP/TOR for initial task group submitted in Oct 2007 for start in April 2008
  • Input from (outside of SCI)
    • ACT
    • IST
    • NMSG
    • SAS

3.0 SUMMARY

The workshop discussions identified a top-level roadmap to arriving at guidelines for Validation and Verification of NATO Network Enabled Capabilities. This roadmap defines a path for the future that includes:

• Agreement on a working definition of NNEC for V&V;
• Identification of critical NNEC capabilities (including NII) requiring V&V;
• Definition of V&V capabilities needed to meet NNEC requirements;
• Definition of criteria to prioritize critical V&V capabilities;
• Identification of existing NATO and nations’ V&V capabilities and shortfalls including M&S tools;
• Identification of NATO key players and organizational entities (both new and existing) and any NNEC initiatives currently in work;
• Identification of issues within and beyond scope of V&V that need to be addressed;
• Formulation of V&V guidelines for NNEC; and
• Building the approach or way ahead for V&V of NNEC (follow-up to this workshop).

It was agreed to initiate within Working Session C of the SCI panel actions to address all of the above identified items. This effort should start with an immediate follow-on Task Group to work the details of a V&V of NNEC roadmap as identified in Item 9. Products consistent with Item 9 above should include the use case(s) along the NNEC journey and assumptions to be used as a basis for all V&V of NNEC, the expectations from the approach – validate and verify systems are ready for NNEC operations, and a detailed roadmap with identified outputs consistent with the initial roadmap of the workshop. A TAP/TOR for initial task group should be developed and submitted in Oct 2007 for start in April 2008. It was further agreed that a status report on the progress of the detailed roadmap should also be presented to the SCI Symposium on NNEC in Amsterdam.
The purpose of this Workshop (WS) was to bring together members from participating NATO countries to discuss the Verification and Validation (V&V) of a NATO Network Enabled Capability. V&V must be built into the development of network enabled capabilities in an iterative approach starting with the initial concept of operations. Furthermore, as an NNEC collects, processes, integrates and disseminates information, the V&V of an NNEC in essence feeds the research and development of that NNEC. The workshop was convened at Edwards AFB, California, USA on 11-14 Sep 2007. Workshop participating countries included Canada, Estonia, Italy, Netherlands, Spain, Turkey, UK, and USA. The workshop discussed formulated a top level roadmap that included a working definition of NNEC for V&V, definition and prioritization of V&V capabilities, shortfalls, key players, initiatives, and future guidelines. It was agreed to initiate within Working Session C of the SCI panel the activities to address all of the above identified items. This effort should start with an immediate follow-on Task Group to work the details of a V&V of NNEC roadmap. A TAP/TOR for initial task group should be submitted in Oct 2007 for start in April 2008.
Les publications de l’AGARD et de la RTO peuvent parfois être obtenues auprès des centres nationaux de distribution indiqués ci-dessous. Si vous souhaitez recevoir toutes les publications de la RTO, ou simplement celles qui concernent certains Panels, vous pouvez demander d’être inclus soit à titre personnel, soit au nom de votre organisation, sur la liste d’envoi.

Les publications de la RTO et de l’AGARD sont également en vente auprès des agences de vente indiquées ci-dessous.

Les demandes de documents RTO ou AGARD doivent comporter la dénomination « RTO » ou « AGARD » selon le cas, suivi du numéro de série. Des informations analogues, telles que le titre est la date de publication, sont souhaitables.

Si vous souhaitez recevoir une notification électronique de la disponibilité des rapports de la RTO au fur et à mesure de leur publication, vous pouvez consulter notre site Web (www.rto.nato.int) et vous abonner à ce service.

### CENTRES DE DIFFUSION NATIONAUX

<table>
<thead>
<tr>
<th>ALLEMAGNE</th>
<th>HONGRIE</th>
<th>PORTUGAL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Streitkräfteamt / Abteilung III Fachinformationszentrum der Bundeswehr (FIZBw) Gorch-Fock-Straße 7, D-53229 Bonn</td>
<td>Department for Scientific Analysis Institute of Military Technology Ministry of Defence P O Box 26 H-1525 Budapest</td>
<td>Estado Maior da Força Aérea SDEA – Centro de Documentação Alfargide P-2720 Amadora</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>BELGIQUE</th>
<th>ISLANDE</th>
<th>REPUBLIQUE TCHÉQUE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Royal High Institute for Defence – KHID/IRSD/RHID Management of Scientific &amp; Technological Research for Defence, National RTO Coordinator Royal Military Academy – Campus Renaissance Renaissancelaan 30, 1000 Bruxelles</td>
<td>Director of Aviation c/o Flugrad Reykjavik</td>
<td>LOM PRAHA s. p. o. z. VTÚLaPVO Mladoboleslavská 944 PO Box 18 197 21 Praha 9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CANADA</th>
<th>ITALIE</th>
<th>ROUMANIE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>DSIGRD2 – Bibliothècaire des ressources du savoir R et D pour la défense Canada Ministère de la Défense nationale 305, rue Rideau, 9e étage Ottawa, Ontario K1A 0K2</td>
<td>General Secretariat of Defence and National Armaments Directorate 5th Department – Technological Research Via XX Settembre 123 00187 Roma</td>
<td>Romanian National Distribution Centre Armaments Department 9-11, Drumul Taberei Street Sector 6 061353, Bucharest</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>DANEMARK</th>
<th>LUXEMBOURG</th>
<th>ROYAUME-UNI</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Danish Acquisition and Logistics Organization (DALO) Lautrupbjerg 1-5, 2750 Ballerup</td>
<td>Voir Belgique</td>
<td>Dstl Knowledge Services Information Centre Building 247 Dstl Porton Down Salisbury Wiltshire SP4 0JQ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ESPAGNE</th>
<th>NORVEGE</th>
<th>SLOVÉNIE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SDG TECEN / DGAM C/ Arturo Soria 289 Madrid 28033</td>
<td>Norwegian Defence Research Establishment Attn: Biblioteket P.O. Box 25 NO-2007 Kjeller</td>
<td>Ministry of Defence Central Registry for EU and NATO Vojkova 55 1000 Ljubljana</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ETATS-UNIS</th>
<th>PAYS-BAS</th>
<th>TURQUIE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NASA Center for AeroSpace Information (CASI) 7115 Standard Drive Hanover, MD 21076-1320</td>
<td>Royal Netherlands Military Academy Library P.O. Box 90.002 4800 PA Breda</td>
<td>Milli Savumma Bakanlığı (MSB) ARGE ve Teknoloji Dairesi Başkanlığı 06650 Bakanlıklar Ankara</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>GRECE (Correspondant)</th>
<th>POLOGNE</th>
<th>AGENCES DE VENTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Defence Industry &amp; Research General Directorate, Research Directorate Fakinos Base Camp, S.T.G. 1020 Holargos, Athens</td>
<td>Centralny Ośrodek Naukowej Milli Savunma Bakanlığı (MSB)</td>
<td>NASA Center for AeroSpace Information (CASI) 7115 Standard Drive Hanover, MD 21076-1320 ETATS-UNIS</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>AGENCES DE VENTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The British Library Document Supply Centre Boston Spa, Wetherby West Yorkshire LS23 7BO ROYAUME-UNI</td>
<td>Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI) National Research Council Acquisitions Montreal Road, Building M-55 Ottawa K1A 0S2, CANADA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Les demandes de documents RTO ou AGARD doivent comporter la dénomination « RTO » ou « AGARD » selon le cas, suivie du numéro de série (par exemple AGARD-AG-315). Des informations analogues, telles que le titre et la date de publication, sont souhaitables. Des références bibliographiques complètes ainsi que des résumés des publications RTO et AGARD figurent dans les journaux suivants :

Scientific and Technical Aerospace Reports (STAR) STAR peut être consulté en ligne au localisateur de ressources uniformes (URL) suivant: [http://www.sti.nasa.gov/Pubs/star/Star.html](http://www.sti.nasa.gov/Pubs/star/Star.html)

STAR est édité par CASI dans le cadre du programme NASA d’information scientifique et technique (STI) STI Program Office, MS 157A NASA Langley Research Center Hampton, Virginia 23681-0001 ETATS-UNIS

Government Reports Announcements & Index (GRA&I) publié par le National Technical Information Service Springfield Virginia 2216 ETATS-UNIS (accessible également en mode interactif dans la base de données bibliographiques en ligne du NTIS, et sur CD-ROM)
AGARD & RTO publications are sometimes available from the National Distribution Centres listed below. If you wish to receive all RTO reports, or just those relating to one or more specific RTO Panels, they may be willing to include you (or your Organisation) in their distribution.

RTO and AGARD reports may also be purchased from the Sales Agencies listed below.

Requests for RTO or AGARD documents should include the word ‘RTO’ or ‘AGARD’, as appropriate, followed by the serial number. Collateral information such as title and publication date is desirable.

If you wish to receive electronic notification of RTO reports as they are published, please visit our website (www.rto.nato.int) from where you can register for this service.

### NATIONAL DISTRIBUTION CENTRES

- **BELGIUM**
  - Royal High Institute for Defence – KHID/IRSD/RHID
  - Management of Scientific & Technological Research for Defence, National RTO Coordinator
  - Royal Military Academy – Campus Renaissance
  - Renaisselaan 30
  - 1000 Brussels

- **CANADA**
  - DRDKIM2 – Knowledge Resources Librarian
  - Defence R&D Canada
  - Department of National Defence
  - 305 Rideau Street, 9th Floor
  - Ottawa, Ontario K1A 0K2

- **CZECH REPUBLIC**
  - LOM PRAHA s. p.
  - o. z. VTÚLaPVO
  - Mladoboleslavská 944
  - PO Box 18
  - 197 21 Praha 9

- **DENMARK**
  - Danish Acquisition and Logistics Organization (DALO)
  - Lautrupbjerg 1-5
  - 2750 Ballerup

- **FRANCE**
  - O.N.E.R.A. (ISP)
  - 29, Avenue de la Division Leclerc
  - BP 72, 92322 Châlité Cedex

- **GERMANY**
  - Streitkräfteamt / Abteilung III
  - Fachinformationszentrum der Bundeswehr (FIZBw)
  - Gorch-Fock-Straße 7
  - D-53229 Bonn

- **ICELAND**
  - Director of Aviation
  - c/o Flugrad, Reykjavik

- **ITALY**
  - General Secretariat of Defence and National Armaments Directorate
  - 5th Department – Technological Research
  - Via XX Settembre 123
  - 00187 Roma

- **LUXEMBOURG**
  - See Belgium

- **NETHERLANDS**
  - Royal Netherlands Military Academy Library
  - P.O. Box 90.002
  - 4800 PA Breda

- **POLAND**
  - Centralny Ośrodek Naukowej Informacji Wojskowej
  - Al. Jerozolimskie 97
  - 00-909 Warszawa

- **PORTUGAL**
  - Estado Maior da Força Aérea
  - SDFA – Centro de Documentação
  - Alfragide
  - P-2720 Amadora

- **ROMANIA**
  - Romanian National Distribution Centre
  - Armanent Department
  - 9-11, Drumul Taberei Street
  - Sector 6, 061353, Bucharest

- **SLOVENIA**
  - Ministry of Defence
  - Central Registry for EU and NATO
  - Vojkova 55
  - 1000 Ljubljana

- **SPAIN**
  - SDG TECEN / DGAM
  - 4800 PA Breda

- **UNITED KINGDOM**
  - Dstl Knowledge Services
  - Building 247
  - Dstl Porton Down
  - Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ

- **UNITED STATES**
  - NASA Center for AeroSpace Information (CASI)
  - 7115 Standard Drive
  - Hanover, MD 21076-1320

### SALES AGENCIES

- **NASA Center for AeroSpace Information (CASI)**
  - 7115 Standard Drive
  - Hanover, MD 21076-1320
  - UNITED STATES

- **The British Library Document Supply Centre**
  - Boston Spa, Wetherby
  - West Yorkshire LS23 7BQ
  - UNITED KINGDOM

- **Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI)**
  - National Research Council Acquisitions
  - Montreal Road, Building M-55
  - Ottawa K1A 0S2, CANADA

Requests for RTO or AGARD documents should include the word ‘RTO’ or ‘AGARD’, as appropriate, followed by the serial number (for example AGARD-AG-315). Collateral information such as title and publication date is desirable. Full bibliographical references and abstracts of RTO and AGARD publications are given in the following journals:

- **Scientific and Technical Aerospace Reports (STAR)**
  - STAR is available on-line at the following uniform resource locator: http://www.sti.nasa.gov/Pubs/star/Star.html

- **Government Reports Announcements & Index (GRA&I)**
  - published by the National Technical Information Service
  - Springfield
  - Virginia 2216
  - UNITED STATES
  - (also available online in the NTIS Bibliographic Database or on CD-ROM)